

Doklad o existenci pojištění odpovědnosti z provozu vozidla

Na základě rozhodnutí valného shromáždění Rady kancelářů došlo s účinností od 1. 7. 2020 k následujícím podstatným změnám týkajícím se dokladu o existenci pojištění odpovědnosti z provozu vozidla, tzv. „zelené karty“:

1) dokument vydávaný jako „zelená karta“ bude:

- buď zelené barvy (tj. zelený papír, černý text – jak je nyní obvyklé)
- nebo nově i bílé barvy (tj. bílý papír, černý text),

2) dokument bude:

- nadále dvoustránkový (přední + zadní strana) "
- nebo nově i jednostránkový (zcela bez zadní strany).

Všechny tyto 4 výše uvedené varianty mohou v praxi koexistovat. Záleží na rozhodnutí příslušných Národních Kancelářů v jednotlivých členských státech, kterou variantu (kombinaci) si zvolí. Znamená to tedy, že zahraniční motoristé, kteří mají povinnost „zelenou kartu“ předkládat, budou od 1. 7. 2020 moci prokázat existenci pojištění vytištěným dokumentem v jedné z výše uvedených variant.

ČKP rozhodla, že tuzemské pojišťovny budou od 1. 7. 2020 svým klientům vydávat:

- do vyčerpání předtištěných zásob stávající dvoustránkové „zelené karty“ (viz Příloha 1)
- a také již jednostránkové bílé „zelené karty“ (viz Příloha 2).

Dále si Vás dovoluujeme informovat, že tuzemské pojišťovny budou již nyní mnohem častěji využívat distribuci zelených karet elektronicky v PDF formátu. Zelená karta vytištěná motoristou na vlastní tiskárně je také platná.

1. MEZINÁRODNÍ AUTOMOBILOVÁ POJIŠŤOVACÍ KARTA 1. INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD 1. CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE			2. VYDÁNA Z POVĚŘENÍ ČESKÉ KANCELÁŘE POJISTITELŮ, PRAHA ISSUED UNDER THE AUTHORITY OF ČESKÁ KANCELÁŘ POJISTITELŮ, PRAHA							
3. PLATNÁ VALID OD FROM DO TO Den Day Měsíc Month Rok Year Den Day Měsíc Month Rok Year			4. Kód země / Kód pojistitele / Číslo Country Code / Insurer's Code / Number CZ/ /							
(Obě data včetně) (Both Dates inclusive)										
5. Registrační značka (není-li, uveďte se VIN nebo číslo podvozku nebo motoru) Registration No. (or if none) Chassis or Engine No.			6. Druh vozidla Category of Vehicle*		7. Značka vozidla Make of Vehicle					
8. ÚZEMNÍ PLATNOST TERRITORIAL VALIDITY Tato karta není platná v zemích, jejichž rubrika je přeškrtnuta (bližší informace naleznete na www.cobx.org). This card is valid in Countries for which the relevant box is not crossed out (for further information, please see www.cobx.org). V každé navštívené zemi ručí Kancelář této země za závazky pojistitele vztahující se k použití zmíněného vozidla a to v souladu se zákony vztahujícími se k povinnému pojištění v této zemi. In each country visited, the Bureau of that country guarantees, in respect of the use of the vehicle referred to herein, the insurance cover in accordance with the laws relating to compulsory insurance in that country. <u>Informace týkající se bližší identifikace jednotlivých Kancelářů naleznete na zadní straně této zelené karty.</u> <u>For the identification of the relevant Bureau, see reverse side.</u>										
A	B	BG	CY^(**)	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN
GB	GR	H	HR	I	IRL	IS	L	LT	LV	M
N	NL	P	PL	RO	S	SK	SLO	CH	AL	AND
AZ^(**)	BIH	BY	IL	IR	MA	MD	MK	MNE	RUS	SRB^(**)
TN	TR	UA								
^(**) Pojistné krytí poskytované zelenou kartou vydanou pro republiky Ázerbájdžánu, Kypru a Srbska je omezeno na ty zeměpisné části těchto zemí, které jsou pod kontrolou jejich příslušných vlád. Další informace naleznete na: http://gc-territorial-validity.cobx.org . The cover provided under Green Cards issued for the Republics of Azerbaijan, Cyprus and Serbia is restricted to those geographical parts of these countries which are under the control of their respective governments. For more information, please consult http://gc-territorial-validity.cobx.org .										
9. Jméno a adresa pojistníka (nebo provozovatele vozidla) Name and Address of the Policyholder (or User of the Vehicle)										
10. Tato karta byla vydána: This Card has been issued by:						11. Podpis za pojistitele Signature of Insurer				

UŽITEČNÉ INFORMACE

1224 LINKA POMOCI ŘIDIČŮM (odtah nepojízdného vozidla po nehodě nebo poruše v ČR)

Název Asistenční společnosti a telefonní číslo (pro případy v zahraničí)

Tísňová volání – ÚDAJE PLATNÉ POUZE V ČESKÉ REPUBLICE

112 Univerzální tísňová linka
150 Hasiči
155 Záchranářská služba
158 Policie České republiky

*DRUH VOZIDLA (KÓD) / CATEGORY OF VEHICLES CODE:

A OSOBNÍ AUTO
B MOTOCYKL

C NÁKLADNÍ AUTO NEBO TRAKTOR
D KOLO S POMOČNÝM MOTORČEM / MOPED

E AUTOBUS
F PŘÍVĚS / NÁVĚS

G OSTATNÍ

UPOZORNĚNÍ PRO POJISTNÍKA

Ve vztahu k: (a) škodě na vozidle pojistníka jakkoliv způsobené; (b) újmě na zdraví, která není kryta zákonem o povinném pojištění odpovědnosti za škody způsobené provozem vozidla platným v zemi nehody (c) obnovení karty, jejíž platnost vypršela, nebude kontaktována Kancelář navštívené země, ale oznámení se podává přímo pojistiteli (pokud pojistitelem není stanoveno jinak).

NÁZVY KANCELÁŘÍ NAMES OF THE BUREAUX

A	RAKOUSKO	VERBAND DER VERSICHERUNGSUNTERNEHMEN ÖSTERREICHS	IRL	IRSKO	MOTOR INSURERS' BUREAU OF IRELAND
AL	ALBÁNIE	BSHS BYROJA SHQIPTARE E SIGURIMIT	IS	ISLAND	ALÞJÓÐLEGAR BIFREIÐATRYGGINGAR Á ÍSLANDI
AND	ANDORRA	OFICINA ANDORRANA D'ENTITATS D'ASSEGURANÇA D'AUTOMÒBIL	L	LUCEMBURSKO	BUREAU LUXEMBOURGEOIS DES ASSUREURS
AZ	ÁZERBÁJDŽÁN	COMPULSORY INSURANCE BUREAU	LT	LITVA	MOTOR INSURERS' BUREAU OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA
B	BELGIE	BUREAU BELGE DES ASSUREURS AUTOMOBILES	LV	LOTYŠSKO	LATVIJAS TRANSPORTLĪDZEKĻU APDROŠINĀTĀJU BIROJS
BG	BULHARSKO	NATIONAL BUREAU OF BULGARIAN MOTOR INSURERS	M	MALTA	MALTA GREEN CARD BUREAU
BIH	BOSNA A HERCEGOVINA	BIRO ZELENE KARTE U BOSNI I HERCEGOVINI	MA	MAROKO	BUREAU CENTRAL MAROCAIN DES STÉS D'ASSURANCES
BY	BĚLORUSKO	BELARUSIAN TRANSPORT INSURANCE BUREAU	MD	MOLDAVSKO	NATIONAL BUREAU OF MOTOR INSURERS OF MOLDOVA
CH	ŠVÝCARSKO	NATIONALES VERSICHERUNGSBÜRO SCHWEIZ (NVB) SWISS NATIONAL BUREAU OF INSURANCE (NBI)	MK	MAKEDONIE	NATIONAL INSURANCE BUREAU
CY	KYPR	MOTOR INSURERS' FUND	MNE	ČERNÁ HORA	UDRUŽENJE – NACIONALNI BIRO OSIGURAVAČA CRNE GORE
CZ	ČESKÁ REPUBLIKA	ČESKÁ KANCELÁŘ POJISTITELŮ	N	NORSKO	TRAFIKKFORSIKRINGSFORENINGEN
D	NĚMECKO	DEUTSCHES BÜRO GRÜNE KARTE e.V	NL	NIZOZEMSKO	NEDERLANDS BUREAU DER MOTORRIJTUIGVERZEKERAARS
DK	DÁNSKO	DANSK FORENING FOR INTERNATIONAL MOTORKØRETØJSFORSIKRING	P	PORTUGALSKO	GABINETE PORTUGUÊS DE CARTA VERDE-GPCV
E	ŠPANĚLSKO	OFICINA ESPAÑOLA DE ASEGURADORES DE AUTOMOVILES	PL	POLSKO	POLISH MOTOR INSURERS' BUREAU
EST	ESTONSKO	EESTI LIIKLUSKINDLUSTUSE FOND	RO	RUMUNSKO	BAAR - BIROUL ASIGURATORILOR DE AUTOVEHICULE DIN ROMANIA
F	FRANCIE	BUREAU CENTRAL FRANÇAIS	RUS	RUSKO	RUSSIAN ASSOCIATION OF MOTOR INSURERS
FIN	FINSKO	LIIKENNEVAKUUTUSKESKUS	S	ŠVÉDSKO	TRAFIKFÖRSÄKRINGSFÖRENINGEN
GB	VELKÁ BRITÁNIE	MOTOR INSURERS' BUREAU	SRB	SRBSKO	UDRUZENJE OSIGURAVACA SRBIJE – BIRO ZELENE KARTE
GR	ŘECKO	MOTOR INSURERS' BUREAU-GREECE	SK	SLOVENSKO	SLOVENSKÁ KANCELÁRIA POISŤOVATEĽOV
H	MAĎARSKO	HUNGARIAN MOTOR INSURANCE BUREAU	SLO	SLOVINSKO	SLOVENSKO ZAVAROVALNO ZDRUŽENJE, GIZ
HR	CHORVATSKO	HRVATSKI URED ZA OSIGURANJE	TN	TUNISKO	BUREAU UNIFIÉ AUTOMOBILE TUNISIEN
I	ITÁLIE	UFFICIO CENTRALE ITALIANO, (UCI)	TR	TURECKO	TÜRKIYE MOTORLU TASIT BÜROSU (TURKISH MOTOR INSURERS' BUREAU)
IL	IZRAEL	Israel Insurance Association, THE GREEN CARD BUREAU	UA	UKRAJINA	MOTOR (TRANSPORT) INSURANCE BUREAU OF UKRAINE
IR	ÍRÁN	GREEN CARD BUREAU OF IRAN, c/o Bimeh Markazi Iran			

Další informace naleznete na www.cobx.org
For further information: please see www.cobx.org

1. MEZINÁRODNÍ AUTOMOBILOVÁ POJIŠŤOVACÍ KARTA 1. INTERNATIONAL MOTOR INSURANCE CARD 1. CARTE INTERNATIONALE D'ASSURANCE AUTOMOBILE			2. VYDÁNA Z POVĚŘENÍ ČESKÉ KANCELÁŘE POJISTITELŮ, PRAHA ISSUED UNDER THE AUTHORITY OF ČESKÁ KANCELÁŘ POJISTITELŮ, PRAHA							
3. PLATNÁ VALID OD FROM DO TO			4. Kód země / Kód pojistitele / Číslo Country Code / Insurer's Code / Number							
Den Day	Měsíc Month	Rok Year	Den Day	Měsíc Month	Rok Year					
(Obě data včetně) (Both Dates inclusive)										
5. Registrační značka (není-li, uveďte se VIN nebo číslo podvozku nebo motoru) Registration No. (or if none) Chassis or Engine No.			6. Druh vozidla Category of Vehicle*		7. Značka vozidla Make of Vehicle					
8. ÚZEMNÍ PLATNOST TERRITORIAL VALIDITY Tato karta není platná v zemích, jejichž rubrika je přeškrtnuta (bližší informace naleznete na www.cobx.org). This card is valid in Countries for which the relevant box is not crossed out (for further information, please see www.cobx.org). V každé navštívené zemi ručí Kancelář této země za závazky pojistitele vztahující se k použití zmíněného vozidla a to v souladu se zákony vztahujícími se k povinnému pojištění v této zemi. In each country visited, the Bureau of that country guarantees, in respect of the use of the vehicle referred to herein, the insurance cover in accordance with the laws relating to compulsory insurance in that country. Informace týkající se bližší identifikace jednotlivých Kancelářů naleznete na www.cobx.org . For the identification of the relevant Bureau, see www.cobx.org .										
A	B	BG	CY^(**)	CZ	D	DK	E	EST	F	FIN
GB	GR	H	HR	I	IRL	IS	L	LT	LV	M
N	NL	P	PL	RO	S	SK	SLO	CH	AL	AND
AZ^(**)	BIH	BY	IL	IR	MA	MD	MK	MNE	RUS	SRB^(**)
TN	TR	UA								
(***) Pojistné krytí poskytované zelenou kartou vydanou pro republiky Ázerbájdžánu, Kypru a Srbska je omezeno na ty zeměpisné části těchto zemí, které jsou pod kontrolou jejich příslušných vlád. Další informace naleznete na: http://gc-territorial-validity.cobx.org . The cover provided under Green Cards issued for the Republics of Azerbaijan, Cyprus and Serbia is restricted to those geographical parts of these countries which are under the control of their respective governments. For more information, please consult http://gc-territorial-validity.cobx.org .										
9. Jméno a adresa pojistníka (nebo provozovatele vozidla) Name and Address of the Policyholder (or User of the Vehicle)										
10. Tato karta byla vydána: This Card has been issued by:						11. Podpis za pojistitele Signature of Insurer				

UŽITEČNÉ INFORMACE

1224 LINKA POMOCI ŘIDIČŮM (odtah nepojízdného vozidla po nehodě nebo poruše v ČR)

Název Asistenční společnosti a telefonní číslo (pro případy v zahraničí)

Tísňová volání – ÚDAJE PLATNÉ POUZE V ČESKÉ REPUBLICE

112 Univerzální tísňová linka
150 Hasiči
155 Záchranářská služba
158 Policie České republiky

*DRUH VOZIDLA (KÓD) / CATEGORY OF VEHICLES CODE:

A OSOBNÍ AUTO
B MOTOCYKL
C NÁKLADNÍ AUTO NEBO TRAKTOR
D KOLO S POMOČNÝM MOTOREM / MOPED
E AUTOBUS
F PŘÍVĚS / NÁVĚS
G OSTATNÍ